

汉语学术语篇“笔者”的用法研究

高增霞

中国人民大学, 中国

摘要

“笔者”的自称用法和书面、客观色彩来源于“X 笔者”多用于指称史志工作者及评价议论部分。基于来华留学生和专家型母语作者两个自建汉语学术语篇语料库的统计发现, 母语者使用“笔者”可营造正式、疏离的表达风格, 多用于发表异见、强调亲历或领有, 以申明对研究负责的态度及真实性。留学生篇章中存在过度使用“笔者”的情况, 多出于对书面语风格的追求而简单使用“笔者”替换“我”, 忽视了“笔者”的身份构建作用。

关键词

“笔者”, 自称语, 学术语篇, 学术汉语写作, 身份构建

1 引言

“笔者”指“某一篇文章或某一本书的作者(多用于自称)”(《现代汉语词典》第七版), 一般认为, 学术论文是科学研究成果或创新见解和知识的科学记录, 在写作时必须客观、实事求是地记录科学研究和发现, 因此学习者常常被告诫在学术写作中应尽量避免直接使用第一人称“我”, 要用“笔者”“我们”等代替。不过对于汉语学习者来说, 常常由于对“笔者”使用规则了解不够产生偏误, 如:

- (1) 第三, 与 1998 年动画版《花木兰》电影相比, 2020 年真人版《花木兰》电影情节不谈儿女私情的情节, 把电影的叙事视角着重在花木兰个人成长。笔者认为比起爱情, 电影更突出于花木兰的自我实现过程。(《迪士尼电影《花木兰》不同版本的比较研究》, 作者为韩国留学生)
- (2) 而梳理西班牙国有经济的发展历程, 笔者认为可以得到以下两条经验教训及启示(《浅析西班牙国有经济发展过程和经验启示》, 作者为西班牙留学生)

上述两个例句中“笔者认为”都属于使用冗余: 例(1)“笔者认为”所引出的是发展句, 是对先行观点句的进一步解释说明, 并不是特别提出一个观点; 例(2)“可以得到”就可以引出观点或结论, 与“笔者认为”的功能相重合。可见, 对于汉语学习者而言, 不仅需要知道“笔者”的自我提及作用, 更需要知道在什么时候用、怎么用。

就我们目前所掌握的文献, 关于“笔者”的研究主要有两个领域: 在文艺批评领域, 周志强(2015)、田松(2018)、王鸿博(2018)等批评了人文学科学术写作中使用“笔者”代替“我”

的做法,认为应该直接使用“我”;在语言学领域,有些学者关注了社会上“笔者”使用不当的现象,如苏志明(2002)、邹立志(2006)、王殿雷(2012)、郝欣(2022)等,近年来更多学者在关注学术语篇的立场表达、身份构建和自我指称语的研究时涉及到“笔者”,这方面的研究主要集中在汉英学术语篇比较上,如吴格奇、潘春雷(2010)、鲁运辉(2011)、柳淑芬(2011)、何莎(2012)、吴格奇(2013)、李志君(2014)等对英汉期刊论文、学位论文的部分或整体中的自称语使用情况进行比较时,将“笔者”作为自称语的成员,有的还专门统计了“笔者”的使用数量(如吴格奇、潘春雷2010、鲁运辉2011);其次是汉语学术语篇研究,如庄凯丽(2014)、路广(2018)、周启红、王海峰(2023)都关注到“笔者”的使用数量,不过均未涉及“笔者”在学术语篇中的具体使用规则。

在写作过程中,写作者可以选择第一人称视点,也可以选择第三人称视点,作者可以显性出现,也可以选择隐身,全凭作者个人选择,但也“并非只是个人选择这么简单,还有认识论、方法论和修辞上的考量”(芭芭拉·凯姆勒、帕特·托马斯,2020:69)。就“笔者”而言,什么时机使用、使用后达到什么样的效果,也并不仅仅“表现了在形式上和内容上对‘客观性’的追求”(田松,2018)。对于学术汉语写作教学来说,更需要对其用法或使用规则的具体分析和归纳。因此,本文拟在自建母语者和留学生汉语学术语篇语料库的基础上,对“笔者”的使用规则和学习中的偏误进行分析和对照,以对汉语学术写作教学提供帮助。

2 “笔者”的自我指称功能

交流中免不了使用称呼进行称谓,称谓行为无外乎称呼别人或称呼自己(崔希亮,2000),因此,称呼语按照称呼对象可区分为自称和他称。在语言实践中,人们可以使用专门的自称词即第一人称代词称呼自己,也可以“活用”他称词来称呼自己,后者即“他称代自称”现象(于芮,2019)。到目前为止,学者们大都认为,“笔者”属于“他称代自称”现象,还不是专门的自称词。

《现代汉语词典》(第7版)和《汉语大词典》在“笔者”的解释中都强调了“多用于自称”,可见词典编纂者都认为“笔者”的自称功能还只属于语用层面,还没有凝固为词汇的概念义,比较一下“本人”的注释也可明显看出这一点:《现代汉语词典》(第7版)中“本人”被界定为“人称代词。说话人指自己”。何莎(2012)将“笔者”归为第三人称、王鸿博(2018)认为“笔者”“是一种通过第三人称形式表达第一人称的叙事手段”,似乎也是出于这种考虑。

不过在具体的语言实践中,人们却并不接受“笔者”用于他称的做法,例如苏志明(2002)、邹立志(2006)、王殿雷(2012)等都明确将“笔者”用于他称的用例判断为错误,田松(2018)更是认为,“笔者”是“目前人文学科通用的乃至规范性的单数第一人称”,《袖珍汉语词典》修订版则直接将“笔者”释义为“行文时作者自称。”周启红、王海峰(2023)统计了320篇期刊论文,发现其所使用的206个“笔者”无一例是非自称用法。可见,“笔者”用于写作者指称自我实际上已经具有心理现实性,或者说,至少在学术语篇中,“笔者”的自称功能可以归为其词汇概念义。

“笔者”的自我指称功能,显然是从“执笔的人”“写文章的人”转喻而来。以“笔者”为关键词在北京大学CCL古代汉语语料库进行搜索,“X笔者”转指现象最早出现在魏晋南北朝时期的典籍中,如下例“属笔者”“操笔者”“执笔者”都指“写文章的人”或“从事书写工作的人”:

- (1) 古书者虽多,未必尽美,要当以为学者之山渊,使属笔者,得采伐渔猎其中。(晋,葛洪《抱朴子·钧世》)

- (2) 与余寤言，言必有中，善否之闲，无所依违，命操笔者书之。（南朝宋，范晔《后汉书·赵岐传》）
- (3) 又是时朝堂公卿以下四百余人，其能操笔者未有十人，多皆相从饱食而退。嗟夫！学业沈陨，乃至於此。（南宋，裴松之《三国志注·王肃志》）

唐宋代籍中，多见“执笔者”“秉笔者”，除了表示“写文章（诗）的人”（如例6），还可以表示“有决断权力的官员”（如例7）、“记录史实的史官”（如例8），还出现了“秉史笔者”的说法（如例9）。

- (4) 唐高骈幼好为诗，雅有奇藻，属情赋咏，横绝常流，时秉笔者多不及之。（《太平广记》引谢蟠《杂说》）
- (5) 旧例，宰臣当旬，秉笔决事，每十日一易，贄请准故事，令秉笔者以应之。（《旧唐书·陆贄传》）
- (6) 胡武平尝奉敕撰《温成皇后哀册文》，受旨，以温成尝因禁卒窃发，捍卫有功，而秉笔者不能文其实，公乃用西汉马何罗触瑟、冯媛当熊二事以状其意，（宋，吴处厚《青箱杂记》卷五）
- (7) 皆得之耳目所接，俱有家乘、日录可信用。直书之，以告后之秉史笔者。（宋，周密《齐东野语》卷三）

元明清时期典籍中，“秉笔者”更集中出现在地方志或史书中发表作者的看法或提出建议的议论部分，表示“史官”或者“写史的人”，如：

- (8) 惟录此以备佚闻，不足咎其疏略也。然贞元会合之交，秉笔者最难著议。（清，翁广平《书湖州庄氏史狱》）
- (9) 况史为万世公器，岂容去取抑扬。深愿秉笔者，一空积习，传信后人，庶乎犹存是非之公也。（清，胡思敬《国闻备乘》）

“X笔者”自称现象则出现在宋代文献中，“秉笔者”用于篇章过渡段：

- (10) 于是请肖公之仪，以奉于祠，期子孙之不忘也，秉笔者故作颂焉：（宋，范仲淹《泰州张侯祠堂颂》）

民国时期文本中出现了用“笔者”表作者自称的用例：

- (11) 笔者得宜宾苗莆所赠蚕生苗二万余株（民国，祝世德《筠连县志7卷·续修筠连县志凡例》）
- (12) 笔者主持六区蚕政（同上）

综上所述，“笔者”的来源，最初是通过“握笔”“持笔”的动作来转指以书写为职业的人或者写作行为的执行者，之后用来专指记录历史的人，且多用于议论、建议等位置，使“X笔者”具有了“客观、公正、不徇私情”等附加色彩，并继而影响了“笔者”的使用领域：“较多出现在学术论文、报告文学、评论性的新闻报道中”（王殿雷，2012）。而“X笔者”特指“当下写这篇文章的人”的用法，则是“笔者”自称用法的直接来源，试比较《现代汉语词典》（第7版）中对“笔者”和“作者”的解释，对前者强调是“某一篇”“某一本书”的作者，而对后者则笼统地解释为“文章或著作的写作者”，正因为两者存在这样的差异，造成了“笔者”比“作者”更容易被用来自称。

3 “笔者”在母语者学术语篇中的分布与功能

3.1 已有研究结论

目前对汉语学术语篇中“笔者”的使用有明确结论的情况如表 1。

表 1. 已有文献对“笔者”用法的研究结论

文献	统计对象	统计结果及在自称语中的占比
吴格奇、潘春雷 (2010)	30 篇语言学论文结论	1, 4.5% (22) (我 0, 我们 95.4%), 作者不想与读者正面交流, 希望拉远与读者距离, 作者隐藏在文本后面, 让观点更显客观
鲁运辉 (2011)	10 篇文学语言学硕士论文	19, 5.7% (333) (我 1.8%, 我们 92.5%) 高于英语, 避免正面提及、隐藏身份, 观点更客观
庄凯丽 (2014)	11 篇汉语教学类论文	6, 2.3% (264) (我 0, 我们 63.26%) 5 个在注释, 声明对观点例句负责
路广 (2018)	30 篇语言学摘要结论	1 (摘要), 2.4% (41) (我 0, 我们 97.6%) 使用“笔者”的效果是使论文更加客观化
周启红、王海峰 (2023)	320 篇, 软硬科学 8 个领域权威期刊论文	206, 4.6% (4436) (我 2.6%, 我们 45.6%)。文学 13.9%, 历史 18.6%, 哲学 6.8%, 语言 6.0%, 生物 1.5%。使观点构建和文章向导更具有客观性

注: 百分比均为本文根据文献数据计算所得, 下文中所用比率也同样为本文计算结果。

从已有研究成果可以看出, 学者们大都认为使用“笔者”可以更客观, 不过, 对于论文的客观性来说, 论文中完全不出现作者、或者不使用自称语、不提及自我实际上更具有客观性, 显然“笔者”的使用另有其特别的意图。我们进行了一个小型的调查来进行观察。

3.2 本文对“笔者”的统计及结果

“笔者”更多出现在人文社科领域的论文中,《中国社会科学》是人文社科领域的权威期刊, 其全年刊物所涉栏目可覆盖大部分人文社科领域, 不过缺少语言教学版块。因此我们以《中国社会科学》2020 年全年发表的 115 篇学术论文为主, 又从 2021 年《语言教学与研究》前两期中选择了 10 篇语言教学类论文加以补充, 建立了一个小型的专家型作者学术汉语语料库, 所涉及领域包括经济学 (15 篇)、政治学 (8 篇)、历史学 (16 篇)、文学 (14 篇)、语言教学 (10 篇)、法学 (15 篇)、哲学 (15 篇)、马克思主义 (12 篇)、社会学 (9 篇)、新闻传播学 (4 篇)、学术评论 (2 篇)、国际关系 (5 篇) 等 12 类, 去掉摘要、注释、图表、公式和参考文献, 共计 2194796 字, 以此为基础观察专家型学术语篇中“笔者”的使用规律。

经统计, “笔者”在这些论文中共使用 164 次, 合计 0.79 次/万字, 而周启红、王海峰 (2018) 的统计结果是 4134709 字语料中出现 206 次, 万字频次为 0.50, 与我们的统计略低, 是因为其语料库中包括理工类论文, 这也验证了该文结论: 社科类论文作者要比理工类习惯上更多使用自称语。

根据“笔者+共现词语”, 专家型学者使用“笔者”所构建的身份总体上可以分为“研究者”和“写作者”, 具体表现为表 2。

从所处语段的功能看, “笔者”主要出现在三种语步中:

第一，文献评述（56/164）。这种语段往往是对已有文献、观点、研究路线或方法进行评价，而且往往是否定性评价，使用“笔者”提出已有研究存在的不足，例如：

- (1) 传统上我们将“易”视为儒学的组成部分，其观点的立论基础主要在于孔子与易学之间的关系。……笔者认为，解读“易”文化应该从三个阶段出发：（惯常做法+笔者+新做法）

第二，观点反驳或对比（9/164）。这种语段直白地对目标观点进行反驳，使自己与他人的观点形成鲜明对立。如：

- (2) 伍德之所以在《回应》一文中仍坚持他的阐释，是因为他对马克思和恩格斯基于不同阶级和社会集团的分配诉求的用法存在一种误解，即马克思从来没有，而且也不会对资本主义是否正义发表看法，……根据笔者对马克思的解读，……（反驳对象+笔者+对立观点）

以上两种语篇可以归结为“提出异见”，在这些语段中“笔者”都是以“批判者”或者“异见者”的形象出现，语段中常常出现转折类关联词语、倡议类助动词，如“但”（31次）“并”（23次）“而”（31次）“然而”（6次）“应/应该”（21次）等。这两种语段也经常组合使用，如：

- (3) 海德格尔20世纪50年代初完成的《技术的追问》堪称经典，其重要证据就是，……。笔者向来信服海德格尔在《技术的追问》中的独特追问法，……；笔者也欣赏“座架”概念，……；笔者同时也重视海德格尔的如下看法，……。虽然欣赏海德格尔的论述，但笔者认为今日对技术的哲学追问不能沦为海德格尔追问的注脚。（引述文献+笔者+态度/评价+笔者+对已有做法的否定性评价）
- (4) 物感与感物似乎是一回事，但仍有必要追究一个问题，即为什么前人最终以物感而非感物来为相关言说命名？笔者认为最根本的原因，在于……。陆机、刘勰与钟嵘对物感的言说，形成了古代文论中影响甚大的物感说，学界对此已有相当充分的研究。但依笔者个人之见，这些研究的侧重点还在感物而非物感，也就是说尚未把外物对人的感召放在首位。众所周知，……。然而，笔者认为这方面最值得注意的，还是……。（否定+笔者+新见；引述文献/观点+否定+笔者+提出新见）

第三，个人意图或学术经历介绍（43/164）。具体表现为介绍研究设计或研究思路（如“笔者拟/将/把”）、介绍个人的学术成就或已完成的工作（如“笔者曾/笔者发现/笔者已有专门讨论”）、介绍与研究相关的个人经历。在以上场景中，“笔者”所展示出来的是“亲历者”或“经历者”形象，如：

- (5) 那么，对于基督教理论是否有鼓励骑士投身战争的内容进行解读，可进一步认识骑士宗教信仰中的战争态度。笔者在此仅就基督教的战争理论做简要概述和分析。（介绍研究设计，“笔者”是篇章引导者）
- (6) 关于这一点，笔者曾作过介绍，兹不赘述。……2015年笔者组织了城市第一代独生子女家庭状况调查，（介绍个人学术贡献、个人经历，“笔者”是相关活动经历者和成果领有者）
- (7) 通过阅读文本、拍照和手动录入的方式，笔者将这1700余个县的县志进行了电子化处理，建立了……（介绍已完成的研究工作，“笔者”是研究活动的经历者）

综上，“笔者”在学术论文中出现，突出地表现为“批判者”或“异见者”、“亲历者”或“经历者”形象，前者为自己的学术观点负责，后者为文本的真实性负责。

表 2. 专家型学者语篇“笔者”的身份构建

身份类型	功能	数量	表达模式
经历者	说明程序或经历	13/164	笔者进行了 / 考察 / 检索 / 利用 / 提出了 / 访谈了 / 组织了 // 告诉笔者
研究者	观点发布者	99/164	笔者认为 / 以为 / 建议 / 主张 / 推论 / 发现 / 感觉 / 见到 / 感受到 // 据笔者所见 / 在笔者看来 / 以笔者个人之见 / 依据笔者的考察
	评价者	9/164	笔者赞成 / 不赞成 / 接受 / 相信 / 信服 / 欣赏 / 好奇 / 倾向于 / 持... 态度
成果领有者	申明成果或贡献	29/164	笔者的观点 / 看法 / 解读 / 回答 // 笔者所倡导的 / 讲的 / 选择的 / 掌握的 / 认为的 // 笔者曾有 / 提出 / 引入 / 对... 做过介绍 / 有所 // 由 / 为笔者
写作者	观点转述	6/164	笔者在... 中指出 / 表明 / 曾指出 / 详细地指出 // 笔者的... 如下
设计者	提出设计	3/164	笔者希望 / 拟
篇章构建者	引导篇章	5/164	笔者称其为 / 将... 称为 / 作概述

3.3 “笔者”与“我”“我们”

表 3. 专家型汉语学术语篇自称语使用情况

自称语	身份	语步	用例
语篇 1: 历史地理学在中国的创立与发展 (辛德勇)	笔者 2 领有者	申明局限 1	当然, 文中讲述的只是笔者个人的一些直观看法, 难免偏颇而欠周详, 诚恳地期望同道学人予以批评指正。
	经历者	脚注补充 1	按: 武汉大学的历史地理学前辈学者石泉先生就亲口向笔者讲过史念海先生这部讲义在当年的流行情况,
	经历者	叙述个人经历 1	20 世纪 80 年代初, 我在跟随史念海先生攻读硕士学位时, 在先生家中看到的大约为 20 世纪 50 年代油印的讲义,
我 2	观点发布者	批评已有做法, 提出异见 1	我认为, 只有清楚认明到这一特性, 才能真正做好历史地理学的野外考察工作。不过令人遗憾的是, 有很多学者一向对此没有清楚的认识,
	我们 1 非自称 - 群体代表者	说明研究价值 1	回顾这一学科在中国创立和发展的过程, 既是对学科创建者的纪念, 也是为了我们今天能够在前辈学者奠定的学术基础上做出更多、更有价值的研究。
	语篇 2: 帝系、族姓的历史还原 (李零)	笔者 4 语篇构建者	摘要, 说明结构框架 4
我 7	语篇构建者	说明意图 2	我想推荐一本书, 徐旭生的代表作《中国古史的传说时代》。我用三纵一横图表示三者的关系,
	说明语篇安排 2	说明语篇安排 2	我从文章一开头, 就点明这一点。我想从这本书引出我的话题
	观点发布者	提出不同看法 2	这些墓地, 学者多认为与姜戎有关。我估计, 西周早中期的申、吕大概就在宝鸡地区。
我们 14	经历者 领有者	批评已有做法 1	我所熟知的考古学家, 他们远比文献学家更偏爱古史传说
	非自称 - 群体代表者 13	批评已有做法, 陈述事实	中国古史, 我们的文献知识主要来自两周。夏、商, 除司马迁提供的世表, 我们几乎一无所知。我们对古代世系、年代、官制、地理多少有点儿了解, 主要是两周以来。
	自称 - 语篇构建者 1	说明文章结构安排	我们先谈黄帝集团的族姓

从数量上看,已有研究以及本文的统计结果都显示,汉语学术语篇中“笔者”的使用普遍高于“我”但远低于“我们”。与“我/我们”相比,“笔者”有何独特的价值?

首先,我们注意到,“笔者”在论文标题中的使用情况与一般的认知不同,并不比“我”高,也不一定比“我们”低。通过对CNKI学位论文库题名中的自称语使用情况进行调查,发现“笔者”使用了55次(如“李嵩花鸟画的创作理念对笔者毕业创作的影响”“国际新闻中涉美深度报道探讨——以笔者在《人民日报海外版》的报道为例”),以“对笔者的启示/影响”(22)、“以笔者……为例/佐证”(17)常见;但自称的“我”在标题中使用更为频繁,如“对我的”就用了819次、“之我见”206次。相比之下“我们”则出现较少,共使用43次,且多为代表某类人群的非自称用法(24次),如“我们的世界我们的生活——粉丝亚文化群体认同研究”,或者是包含式自称(19次),如“论知识本位教育面临挑战以及我们的对策”“汉语大赛在国际汉语教学模式上给予我们的启示”。在期刊论文库的题名中,则有相当一批(共736次)表自称的“我们”,如“我们对‘研究性学习’的理解”“我们对未来高中历史教材的设想”等,而“笔者”只使用了71次,“我”的使用依然最多,例如“(之)我见”出现了57141次(如“认知语言学之我见”),“我看”则有3511次(如“我看汉语的词类”)。从功能来看,标题中的自称语都构建了作者的研究者形象,“我”和“笔者”都突出了研究者个体,这对于学位论文而言是符合作者身份的,而“我们”突出了研究者群体,不符合学位论文的情况,但符合期刊论文的作者身份,可见,个体和群体确实是“我”“笔者”与“我们”的显著区别。具体来看,标题中的自称语或者强调了研究的发起人或者观点的持有者,或者说明了研究的触发点或依据、基础,前者塑造了观点发布者的形象,后者塑造了经历者的形象。

其次,我们分析了在同一篇文章中同时使用“笔者”“我”“我们”的情况。这样的文章比较少,我们分析了其中两篇文章,均发表于权威期刊。

表3显示,专家型语篇中对自称语的使用,有明显的分工不同:“我”“笔者”用来突出个人,呈现论文及研究的责任人、亲历者形象,而“我们”多用来指称群体;相对来说,“我”更多用于叙述个人经历,而“笔者”则多用于介绍研究成果;与“我”相比较,“笔者”的使用倾向于营造书面、客套的色彩和疏离感,例如语篇1在文章结束时使用了“笔者”等谦虚客气的方式说明文章不足,而正文其他地方不见使用;语篇2则在摘要部分使用“笔者”,正文部分则不用。两个语篇正文部分“我”“我们”的使用,则明显大大提升了作者的亲和形象,增加了文章的可读性、易读性,使得研究者和作者不再“高高在上”。

相对于权威期刊论文,硕士学位论文属于新手型作者学术语篇。我们也分析了两篇硕士学位论文中自称语的使用情况,发现新手型作者多通过营造文章的书面色彩和疏离感构建作者的学术权威形象。语篇1《汉语教学类期刊论文立场标记语研究》主要使用的是“我们”(123次,摘要1致谢2引言5主体115),“笔者”用了20次(摘要1引言1结论6主体12),而“我”(23次)只出现在“致谢”。语篇2《“以色赋形”建构“自然”——论亨利·马蒂斯绘画对笔者油画创作的影响》主要使用的是“笔者”(53次,摘要1引言2理论基础5主体45),“我”使用了17次(致谢11引言5结论1),“我们”5次(致谢1理论基础4)。也就是说,对于新手研究者来说,习惯于使用群体或集体形象发布研究成果,自我研究不得不提及自我时,则倾向于使用“笔者”,刻意拉开作者与读者之间的距离。

马岭在随笔《“我”与“笔者”的对话》(《民主与科学》2013年第3期)中提到:“大学本科低年级的学生在初习写作时常常以‘笔者’自称,而大学教授们却已经自然、简洁地直接自称为‘我’”。上文的简单调查也说明,这种使用倾向在当前的学术语篇中仍然存在。

“写作即研究”(凯姆勒、托马斯,2020:14),两类作者在“笔者”和“我”上的不同选择,其实都反映了研究者对“学术权威性”的追求:“我”虽然体现了私人层面,一般用于叙述“我”

的经历以引出研究话题或发现,但也可以将研究人员置于研究中,使他们对该领域的热情、投入和成就显而易见,反而强化了研究的权威性,例如通过“20世纪80年代初,我在跟随史念海先生攻读硕士学位”的叙述,读者自然而然地会在脑海中构建起“我”的学术权威形象,该论文自然也具有了权威性。而“笔者”作为一个他称书面语,能够“拉远与读者距离,作者隐藏在文本后面,让观点更显客观”(吴格奇、潘春雷2010等),因此通过“笔者”的使用,新手型作者也能够建立起论文和研究的“学术权威性”。

综上,“笔者”在汉语学术语篇中典型地用于否定性评价语段和陈述个人经历或贡献语段,塑造了“异见者”及“亲历者”形象,与“我们”相比,“笔者”和“我”都强调了个体;而与“我”相比,“笔者”通过营造书面、疏离的交流氛围来构建学术权威性。

4 “笔者”在留学生汉语学术语篇中的使用及教学建议

我们以2020年秋季中国人民大学为一年级硕博新生开设的“汉语写作”课程的38篇课程论文构建了留学生汉语学术语篇语料库,论文话题涉及国际汉语教育、新闻、外交、经济和金融5个领域,去掉摘要、关键词、注释、图表、参考文献等内容,共146868字。经统计,“笔者”在其中出现了41次,万字频次为2.79,相较母语者语篇的0.79次,学习者在学习汉语论文写作之初存在过度使用“笔者”的问题。

观察这41例“笔者”,在身份构建和语篇功能的类型上明显不如母语者丰富,而且存在很高的偏误率(见表4)。

表4. 留学生学习者汉语学术语篇“笔者”的身份构建

身份类型	功能	位置	数量	表达模式	偏误	
研究者	经历者	说明程序或经历	引言/结论	12/41	笔者进行了/检索/给出了/发现了一些问题	4, 33.3%
	观点发布者	发表观点或发现	主体/结论/引言	22/41	笔者认为/觉得/发现/得出以下启示/了解到/建议	16, 72.7%
	评价者	说明不足	结论	1/41	笔者能力有限	0
作者	设计者	提出设计	引言	4/41	笔者希望/拟	2,50%
	篇章构建者	引导篇章	引言	1/41	在此笔者仅以……为例	1,100%
其他文章作者	介绍已有文献	引言	1/41	笔者也给出了一些建议	1,100%	

表4显示,留学生使用“笔者”,主要用于发表观点和介绍个人所做的研究工作,其中正确率最高的是使用“笔者”说明自己的研究局限,其次是概括研究程序或研究经历。共有34条出现偏误,偏误率达83.0%。具体来看,存在以下偏误类型:

第一,“笔者”指称不当,不是用于自称。这样的用例有1例:

- (1) *罗心怡(2021)通过文献分析法在《HSK标准教程》文化词及其释义研究找到了本套教材在文化词释义中的一些问题,针对这些问题笔者也给出了一些建议。(《面向俄罗斯汉语学习者的课外分级文学读物编写研究》,应改为“作者”)

第二,“笔者认为”冗余或者引出的不是本文的研究结论。这样的情况有15例。如:

- (2) *通过这调查结果可知学生虽然会有点儿害怕出错,但是还会使用这三个结构助词,笔者认为学习语言的时候不要怕出错也许出错后能让我们更容易记住每个单词的意思和使用方法。(《印尼青少年学生习得汉语结构助词“的、地、得”偏误分析》,

“笔者认为”引出的是作者对于学习方法的认识，而不是对文中偏误进行的分析归纳的结论，应删除“笔者认为”）

- (3) * 最后有一部分学生的汉语学习策略以课外活动为主，学生对“我经常和中国人聊天来提高汉语水平”“我经常看中文电影来提高汉语水平”和“我经常听中文歌曲来提高汉语水平”表示“比较同意”，笔者认为这种学习策略有助于提高汉语水平，听歌曲看电影是一种良好的学习第二语言的策略，也是一种爱好，能够培养起这种爱好，对学习第二语言是有巨大的帮助的。（《尼泊尔 LRI 国际学校孔子课堂汉语教学现状调查》，“笔者认为”引出的是论述前提，而不是结论，可改为：这些学习策略有助于……因此很多学生选择使用这种策略）
- (4) * 以下的 <表 7> 和 <表 8> 列出了调查对象回答语法问题的结果，以便分析韩国人学“可能”时在用法上的偏误问题。……笔者认为如果被调查的韩语母语者对汉语语法有一定的了解的话，就能够选出正确的答案。但是在没掌握好语法的前提下，遇到这种问题时会不自觉地想起韩语中“可能”的词性以及用法，或者只想到汉语中经常用的副词用法，从而出现选错的现象。（《汉韩词汇“可能”的对比研究》，“笔者认为”所引导的并不是研究结论，而是对现象的分析，应删除“笔者认为”）

第三，“笔者”与所共现词语搭配不当。这样的偏误有 18 条。最突出的是与情态词、时态词的搭配问题，这样的偏误有 7 条，如：

- (5) * 笔者认为设计课外活动时比较重视“寓教于乐，在游戏和实践中学习”之类的活动。这样一边学生能够在快乐轻松的环境下掌握汉语，另一边也有助于提高学生对汉语的兴趣。（《尼泊尔 LRI 国际学校孔子课堂汉语教学现状调查》，应将“比较重视”改为“应重视”）
- (6) * 汉字在韩语漫长的使用过程中，慢慢地产生了大大小小的变化。因此，笔者通过对比两种语言中包含“牛”字的俗语来探寻两者的共同点与差异性。（《中韩“牛”字习语对比研究》引言，“笔者通过”改为“笔者拟通过”）
- (7) 笔者将通过发放问卷的方式了解了该孔子课堂汉语学习者的汉语学习动机、汉语学习的策略、学生汉语使用的情况及课外活动的设计等。（《尼泊尔 LRI 国际学校孔子课堂汉语教学现状调查》结论，删掉“将”）

其次是“笔者”作为语篇构建者时没有恰当搭配篇章指示词或叙述动词，这样的偏误有 6 例，如：

- (8) 根据以上的调研分析，笔者应该给出几点建议。（同上，删掉“应该”，增加“以下”，改为“笔者给出以下几点建议”）
- (9) 综上所述，韩国受到中国成语的影响，有着同样语言形式的词汇。同时，出现跟汉语习语不同意义的词汇并产生韩国固有的习语。笔者通过双方语言的“牛”字习语对比研究，得到的结论为成语比率占得最多，其中的同形同义词是最多的词汇形态。（《中韩“牛”字习语对比研究》，“综上所述”与“笔者通过……得到的结论为”作用相同，形成冗余，应该删去其中一处）
- (10) 2000 年之后，学者们对教材编写研究投入更多精力，在此笔者仅以刘珣与李泉的观点为例。（《面向俄罗斯汉语学习者的课外分级文学读物编写研究》，可改为“在此笔者仅介绍/转述刘珣与李泉的研究结论”或者“在此笔者仅以刘珣与李泉的教材编写实践为例”，而且“笔者”都可以删除）

留学生汉语学术语篇中对“笔者”的使用之所以偏误率如此之高，一个主要原因是留学生只注意到“笔者”的书面语色彩，简单使用“笔者”替换“我”，以表达“我思我想”，而忽视了“笔者”在学术写作中的身份构建作用，例如很多学生在使用“笔者认为”上比较随意，

而很少注意到,母语者使用“笔者认为”常用来“提出异议”,对已有做法、观点进行反驳或纠正。

路广(2018)提到,在留学生写本科论文摘要结论部分的时候,初稿很频繁地使用“我”,终稿时会减少“我”而增加“笔者”“我们”的使用,这是指导教师介入的结果。很多英汉学术语篇比较研究(如吴格奇、潘春雷,2010等)都指出,英文中第一人称单数的使用频率要远远高于中文,但是中文的自称语则多使用“我们”。路广(2018)也提到,留学生过多使用“我”多出于留学生母语写作的写作习惯,指导教师在指导过程中可能出于尊重学生习惯的原则,容忍学生过多使用“我”。而从我们的教学实践看,学生在进入研究生阶段后,大致上已经掌握“笔者”的书面语色彩,学生会积极地使用“笔者”,但一般是对“我”的简单替换。

5 结语

本文分析了学术语篇中“笔者”的自称用法。从历史发展过程来看,“笔者”来自于指称写作过程或写作工作的执行者的“X笔者”,由于其在近代多指史志作者及多用于议论和对客观性的期许场合而具有了“客观、公正”等附加色彩,最终影响了现在的语体分布。通过自建人文社科领域专家型作者和留学生新手型作者两个汉语学术语篇语料库,我们统计了两类作者使用“笔者”的情况,发现虽然使用“笔者”都可以构建“学术权威性”,但二者表现出明显的区别:专家型作者多在表达否定提出异见和叙述学术经历时使用“笔者”,以构建对学术观点、学术成果负责的“责任人”以及“亲历者”形象,而留学生则主要用于发表观点和介绍个人所做的研究工作,多出于追求书面语效果而将“我”简单替换为“笔者”,造成“笔者”的过度使用。

因此,在学术语篇写作教学中,不应简单地提醒学生注意“笔者”的书面语特征,还应该强调“笔者”的使用场合和使用时机:汉语学术语篇中使用“笔者”,一般为了强调对研究“负责”或“责任者”身份,主要基于两种意图:对已有文献或做法进行批评或提出异议;向读者说明自己在该领域中的成绩或贡献。“笔者认为”一般出现在负面评价语境中,多用于提出异见。

参考文献

- 芭芭拉·凯姆勒、帕特·托马斯(2020)《如何指导博士生学术写作——给导师的教学法(第二版,陈淑华译)》,上海交通大学出版社。
- 崔希亮(2000)人称代词及其称谓功能,《语言教学与研究》,1:46-54。
- 郝欣(2022)“笔者”可用于多作者吗?《编辑学报》,3:243。
- 何莎(2012)跨领域英汉学术语篇作者立场标记语对比研究,华中师范大学硕士学位论文。
- 李志君(2014)汉英学术语篇中作者身份指称语使用的调查与分析,《外国语言文学》,2:81-89。
- 柳淑芬(2011)中英文论文摘要中作者的自称语与身份构建,《当代修辞学》,4:85-88
- 鲁运辉(2011)英汉硕士论文中作者自我称呼标记语研究,《内蒙古农业大学学报(社会科学版)》,4:395-397。
- 路广(2018)留学生本科毕业论文立场标记语研究,吴中伟主编《复旦汉学论丛(第十一辑)》,复旦大学出版社,76-85。
- 梅美莲(2002)中英文前言作者自称语语用对比研究,《西安外国语学院学报》,3:27-31。
- 苏志明(2002)“笔者同志”质疑,《咬文嚼字》,1:13。
- 田松(2018)“笔者”、客观性与人文科学的科学迷思,《中国社会科学评价》,4:30-36+123-124。

- 吴格奇(2013) 学术论文作者自称与身份构建——一项基于语料库的英汉对比研究,《解放军外国语学院学报》, 3:6-11。
- 吴格奇、潘春雷(2010) 汉语学术论文中作者立场标记语研究,《语言教学与研究》, 3:91-96。
- 于芮(2019) 互联网媒体中的他称代自称现象考察,中国人民大学硕士学位论文。
- 王殿雷(2012) 谁是“笔者”,《咬文嚼字》, 3:18。
- 王鸿博(2018) 笔者我也——对学术写作中“我”的讨论,《北方工业大学学报》,3:131-140。
- 周启红、王海峰(2023) 学术汉语中自我提及语的学科分布考察,《当代修辞学》,2:83-93。
- 周志强(2015) 所谓“笔者”,《中国图书评论》, 9:1。
- 庄凯丽(2014) 汉语教学类期刊论文立场标记语研究,北京外国语大学硕士学位论文。
- 邹立志(2006) “记者”怎成“笔者”,《咬文嚼字》, 11:14。

投稿: 2023年7月14日; 接受: 2023年12月11日; 出版: 2024年5月8日

作者简介

高增霞, 中国人民大学副教授, 研究方向: 汉语语法、对外汉语教学。

A Corpus Study on the Usage of “bizhe (笔者)” in Chinese Academic Writing

Zengxia Gao

Renmin University of China, China

Abstract

The tendency for the self-mention word “*bizhe* (笔者)” to be used in argumentative discourse comes from the fact in Chinese history that “*X bizhe* (X笔者)” is often used to refer to historical chroniclers or to discuss something in writing. Based on the statistics of two self-built Chinese academic text corpora of international students and native speakers, it is found that native speakers often use ‘bizhe’ in academic discourses to express dissent and emphasize personal experience or possession, in order to create a formal and detached style and declare their responsible attitude and authenticity towards the research, while international students often use “bizhe” in Chinese academic writing to replace “*wo*(我)” in their papers, just for the sake of written style neglecting its role in self-identity building.

Keywords

“bizhe (笔者)”, self-mentions, academic discourse, Chinese academic writing, self-identity building

Zengxia Gao is an associate professor at Renmin University of China. Research interests include Chinese grammar, and teaching Chinese as a foreign language.